



Portugaleteko plaza publikoak
estaltzeko prozesu parte-hartzailea.
Proceso de participación ciudadana para
cubrir plazas públicas en Portugalete.

Zer da?

Aterkia herritarren **parte-hartzerako Udalak sustatutako, proiektu integrala** da, helburu duelarik herritarrei **informazioa** emateaz gain, Portugaleteko **plaza publiko batzuk** aukeratzea eta elkarrekin nola **estali** erabakitzea.

Programak gonbit egin nahi die herritarrei bertatik bertara ezagutzeko **Portugaleteko parke eta plaza publikoak estaltzeko** orduan, Udalaren **xehetasunak, erabaki teknikoak** eta **kudeaketa** nolakoak diren.

Izan ere, bada aukera bat **herritarren argudioak eta beharrak** ere entzuteko, estali beharreko plazak aukeratzekoan lagungarri izango direlakoan.



Mapa informatzailea

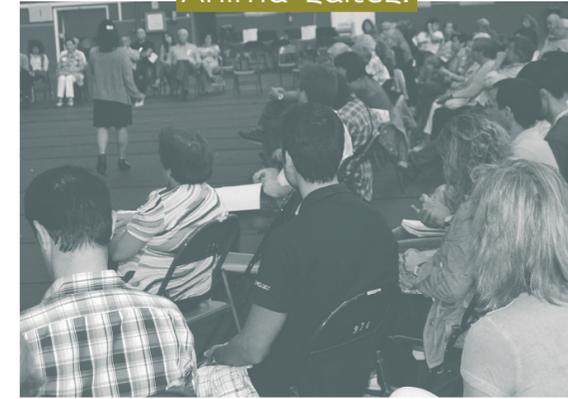
Mapan ikus dezakezu non dauden plazak eta jolasguneak. Halaber, tokiok estaltzeko erraztasun-maila eta zailtasun teknikoak ere adierazita daude. Mapa hau proiektu baten abiaburua da, herritarrekin batera erabakiak hartzeko balio izango baitu.

Mapa informativo

En este mapa puedes ver dónde se encuentran las plazas y zonas de juego y su grado de facilidad o dificultad técnica para cubrirlas.

Este mapa es el punto de partida de un proyecto que servirá para tomar decisiones compartidas con la ciudadanía.

Anima zaitez!



Nola parte hartu?

Proiektuan parte hartzeko mezua bidal dezakezu **participa@portugalete.org** helbidera edo **944729216** telefonora deitu. Bestela, zure iritzia eta iradokizunak emateko, **www.portugaleteon.org** webgunea ere baduzu. Azkenik, Twitter bidez ere egin dezakezu, **#portukoaterkia** traola erabiliz.

Proiektuaz informazio gehiago jakin nahi baduzu, sartu **www.portugaleteon.org/aterkia** webgunean.

Cómo participar

Para participar en este proyecto puedes enviar un correo a **participa@portugalete.org**, llamar por teléfono al **944729216**, aportar tu opinión e ideas en **www.portugaleteon.org** o bien en Twitter con la etiqueta **#portukoaterkia**.

Si quieres saber más sobre este proyecto, tienes toda la información en **www.portugaleteon.org/aterkia**

¿Qué es?

Aterkia es un proyecto de **participación ciudadana integral**, promovido por el Ayuntamiento, para **informar, seleccionar y codecidir** cómo deben ser las **cubiertas** de algunas de las **plazas públicas** de Portugalete.

Aterkia **invita** a los y las vecinas de este municipio a conocer de primera mano los **detalles** y las **decisiones** técnicas y de gestión municipal para **cubrir parques y plazas públicas** de Portugalete.

Será, pues, una adecuada ocasión para escuchar los **argumentos y necesidades ciudadanas** que ayuden a seleccionar las plazas a cubrir.

Nortzuk izango dira hartzaileak?

Herritar guztiak, baina hauexek bereziki:

- **Parke eta plaza publikoak erabili ohi dituztenak;** hots: haurrak, nagusiak eta zaintzaileak.
- Parke eta plazetatik hurbil bizi diren **auzokideak.**
- Parke eta plaza inguruetan lan egiten duten **merkatariak eta ostalariak.**
- Plazetan mantentze-lanak egiten dituzten **langileak.**
- Portugaleteko **elkartekak.**

¿A quién va dirigido?

A **toda la ciudadanía en general**, y muy especialmente a:

- **Personas usuarias de parques y plazas públicas;** niños y niñas, personas mayores y cuidadoras.
- **Vecinos y vecinas** que viven cerca de estos lugares.
- **Comerciantes y hosteleros** que trabajan en los alrededores de estas zonas.
- **Personal técnico** que se encarga de las tareas de mantenimiento de las plazas.
- **Asociaciones** de Portugalete.



Bideragarria da. Es viable.



Zailtasunak. Con dificultades.



Gaur egun ez da bidegarria. Inviabile en la actualidad.

Parte-hartzeko tailerrak

Mapa honi esker informazioa bilduko dugu, geroago parte-hartzeko tailerrak antolatze aldera. Tailerrotan herritarrek Udal teknikari eta arduradunekin batera erabakiko dute Portugaleteko zein plaza edota parke estali.

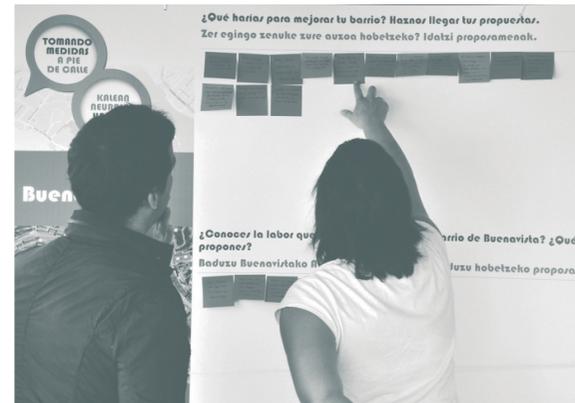
Talleres de participación

Este mapa recoge información que servirá para activar unos talleres de participación en los que vecinos y vecinas decidirán, junto con personal técnico y responsables municipales, las plazas y parques que deben cubrirse en Portugalete.



www.portugaleteon.org
participa@portugalete.org
944 729 216

@portugaleteon
#portukoaterkia



Sustatzailea.
Promueve.



Ayuntamiento de Portugaleteko Udala

Laguntzailea.
Colabora.

URBANBAT

1. Filomena Trocóniz plaza
Eragin-eremua: Abatxolo eta Azeta.
Ekipamenduak hurbil: hezkuntzakoa eta ostalaritzakoa.
Zona de influencia: Abatxolo y Azeta.
Cercanía de equipamiento educativo y hostelería.

2. Calle Abatxolo kalea
Ezina, etxebizitzak hurbil egoteagatik.
Imposibilidad por cercanía a las viviendas.

3. Parque Martínez de las Rivas parkea
Eragin-eremua: Errepelega. Kirol-ekipamendua hurbil.
Zona de influencia: Repélega.
Cercanía de equipamiento deportivo.

4. San Kristobal San Cristóbal
Zailtasun teknikoak eta ekonomikoak
elementu bakarra estaltzeko.
Dificultad técnica y económica
para cubrir un solo elemento.

5. Grupo Alonso Allende etxaldea
Hiri-garapenaren eragin-eremua.
Zona afectada por el desarrollo urbano.

6. Mateo Hernández plaza
Prozesu parte-hartzailearen ondorioz diseinaturiko
jolas-eremuak ez du estaltzeko aukerarik ematen.
La distribución de los juegos, fruto de un proceso
participativo, no permite cubrir la zona.

7. San Nikolas San Nicolás
Ezina, etxebizitzak hurbil egoteagatik.
Imposibilidad por cercanía a las viviendas.

8a. Parque Azeta parkea
Hiri-garapena egiteke.
Zona pendiente de desarrollo urbanístico.

8b. Parque Azeta parkea
Hiri-garapena egiteke.
Zona pendiente de desarrollo urbanístico.

9. La Canilla
Eragin-eremua: Alde Zaharra.
Zona de influencia: Casco Viejo.

10. Basílica Santa María basilika
Erabilera publikoko plaza pribatua.
Eragina ondare historikoan.
Plaza privada de uso público.
Impacto sobre patrimonio histórico.

11. Talaia. La Atalaya
Hiri-garapenaren eragin-eremua.
Zona afectada por el desarrollo urbano.

12. Darío Regoyos plaza
Azpian garajeak ditu.
Zailtasun teknikoak eta kostu handia.
Tiene garajes debajo.
Dificultad técnica y elevado coste.

13. San Roke plaza. Plaza San Roque
Azpian garajeak ditu.
Zailtasun teknikoak eta kostu handia.
Tiene garajes debajo.
Dificultad técnica y elevado coste.

14. Ballonti
Eragin-eremua: Ballonti.
Zailtasunak etxebizitzak hurbil egoteagatik.
Zona de influencia: Ballonti.
Dificultad por cercanía a las viviendas.

15a. Luis Galdós (zona inferior)
Ikastetxea hurbil.
Cercanía a Centro educativo.

15b. Luis Galdós (zona superior)
Ikastetxea hurbil.
Cercanía a Centro educativo.

16. Parque Ganerantz parkea
Zailtasun teknikoak eta ekonomikoak alde osoa estaltzeko.
Dificultad técnica y económica para cubrir
la totalidad de la zona.

17. Parque La Florida parkea
Eragin-eremua: La Florida. Ekipamenduak hurbil:
hezkuntza, kirol eta ostalaritzakoak.
Zona de influencia: La Florida. Cercanía de equipamiento
educativo, deportivo y hostelería.

18. Parque Los Llanos parkea
Eragin-eremua: Los Llanos. Ekipamenduak hurbil:
kirol-anitzekoak eta ostalaritzakoa.
Zona de influencia: Los Llanos.
Cercanía de equipamiento multideportivo y hostelería.

19. Marcos Escorihuela plaza
Azpian garajeak ditu.
Zailtasun teknikoak eta kostu handia.
Tiene garajes debajo.
Dificultad técnica y elevado coste.

20. Conde Pelayo plaza
Azpian garajeak ditu.
Zailtasun teknikoak eta kostu handia.
Tiene garajes debajo.
Dificultad técnica y elevado coste.

**21. Larrañaga Olerkariaren plaza
Plaza Poeta Larrañaga**
Erabilera publikoko plaza pribatua.
Plaza privada de uso público.

22. Aparcamiento de Zubialdeko aparkalekua
Azpian garajeak ditu.
Zailtasun teknikoak eta kostu handia.
Tiene garajes debajo.
Dificultad técnica y elevado coste.

23. Parque Ellacuría parkea
Begi-inpaktua hiri-inguru babestu batean.
Impacto visual sobre un entorno
protegido urbanísticamente.

24. Parque Peñota parkea
Zailtasun teknikoak udal instalazioak (saneamendua)
direla medio.
Dificultad técnica por presencia
de instalaciones municipales (saneamiento).

25. Aparcamiento de Buenaivistako aparkalekua
Eragin eremua: Buenaivista.
Ekipamenduak hurbil: hezkuntzakoa eta Osasun Zentroa.
Zona de influencia: Buenaivista.
Cercanía a equipamiento educativo y Centro de Salud.

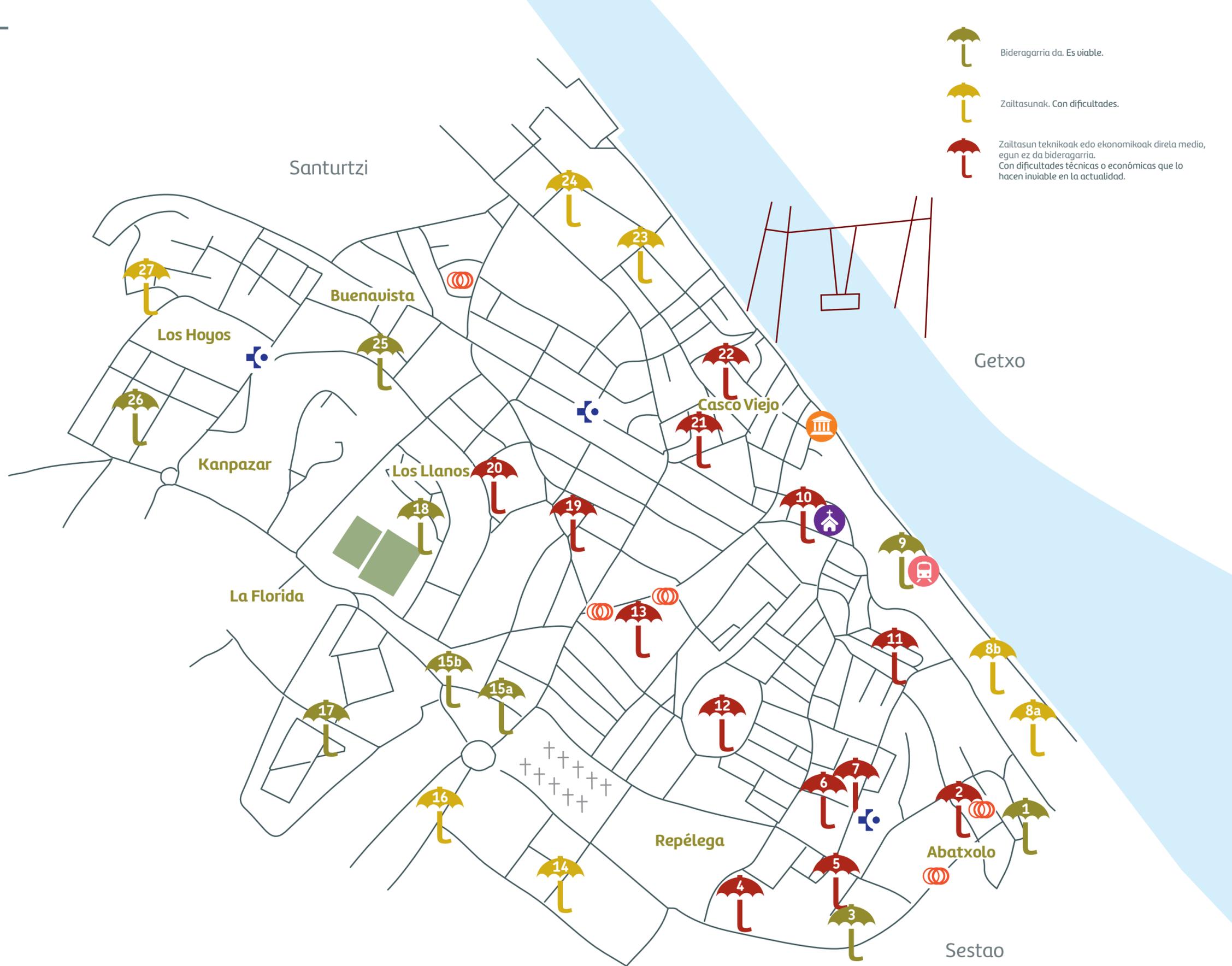
26. Los Hoyos
Eragin-eremua: Los Hoyos.
Zona de influencia: Los Hoyos.

27. Gabriel Aresti plaza
Aldapa batean dago kokatuta.
Zailtasun teknikoak eta tamaina txikia.
Esta situado en una superficie con pendiente.
Dificultad técnica y superficie pequeña.

 Bideragarria da. Es viable.

 Zailtasunak. Con dificultades.

 Zailtasun teknikoak edo ekonomikoak direla medio,
egun ez da bideragarria.
Con dificultades técnicas o económicas que lo
hacen inviable en la actualidad.



Sestao